DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAŠE BEZPEČNOST I BEZPEČNOST JINÝCH OSOB JSOU VELMI DŮLEŽITÉ

V tomto návodu i na spotřebiči samotném můžete najít důležitá upozornění týkající se bezpečnosti. Přečtěte si je a vždy je dodržujte.

Toto je symbol nebezpečí, který je důležitý pro zachování bezpečnosti a upozorňuje na možná nebezpečí pro uživatele a další osoby.
Všechna bezpečnostní upozornění následují za tímto výstražným bezpečnostním symbolem a za slovy:

⚠ NEBEZPEČÍ **Označuje nebezpečnou situaci, kterou je třeba odvrátit, jinak způsobí vážné poranění.**

⚠ POZOR **Označuje nebezpečnou situaci, kterou je třeba odvrátit, jinak by mohla způsobit vážné poranění.**

Všechna bezpečnostní upozornění vás informují o možném nebezpečí, o tom, jak snížit riziko poranění, a o případném následku nedodržení pokynů.

- Před každou činností instalace je nutné spotřebič odpojit od elektrické sítě.
- Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy. Neopravujte ani nevyměňujte žádnou část spotřebiče, pokud to není výslovně uvedeno v návodu k použití.

⚠ POZOR **Pokud nebudete přesně dodržovat pokyny uvedené v této příručce, může dojít k požáru nebo výbuchu, které mohou způsobit poškození majetku nebo poranění.**

- V blízkosti tohoto spotřebiče neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny a páry.

Jak postupovat, jestliže ucítíte plyn:
- V žádném případě se nepokoušejte rozsvítit žádné elektrické osvětlení.
- Nedotýkejte se žádného elektrického vypínače.
- Nepoužívejte v bytě žádný typ telefonu.
- Okamžitě od souseda zavolejte příslušného dodavatele plynu. Řiďte se pokyny dodavatele plynu.
- Jestliže se nemůžete k dodavateli plynu dovolat, zavolejte hasiče.
- Instalaci i servisní služby smí provádět pouze kvalifikovaný instalatér, servisní služba nebo dodavatel plynu.
- Varná deska se smí používat pouze v dobře větraných místnostech.

Elektrické a plynové připojení musí odpovídat platným místním předpisům.
- Při instalaci varné desky použijte vícepólový spínač s minimální vzdáleností kontaktů 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení.
- Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné.
- Napájecí kabel musí být dostatečně dlouhý, aby mohl spojit vestavěný spotřebič s elektrickým zdrojem.
- K připojení plynu používejte pouze ohebnou nebo pevnou kovovou hadici.
- V případě nutnosti je možné vyměnit napájecí kabel pouze za napájecí kabel se stejnými vlastnostmi, jaké měl původní kabel dodaný výrobcem (typ H05V2V2-F 90 °C nebo H05RR-F). Tento postup smí provést pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob či zvířat nebo poškození majetku vzniklé nedodržením těchto pokynů.
- Nepoužívejte rozdvojky ani prodlužovací kabely.
- Nikdy při vytahování zástrčky ze zásuvky netahejte za napájecí kabel.
- Po provedení instalace nesmí být elektrické prvky spotřebiče pro uživatele přístupné.
- Spotřebiče se nedotýkejte vlhkými částmi těla a nepoužívejte jej bosi.
- Tato varná deska (třída 3) je určena výlučně k vaření jídel v domácnosti. Nikdy nepoužívejte tento spotřebič jako topné zařízení k vytápění nebo ohřevu místnosti. Nedodržení tohoto upozornění může způsobit otravu oxidem uhelnatým a přehřátí varné desky. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za jeho nevhodné použití nebo nesprávné nastavení ovladačů.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (ani děti) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim předtím nedaly příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Malé děti se nesmí ke spotřebiči přibližovat a je nutné dohlédnout na ně, aby si se spotřebičem nehrály.
- Při používání plynového spotřebiče se místnost zahřívá a vlhne. Ověřte si, zda je místnost dobře větraná, nebo instalujte odsavač par s odtahem ven.
- Při delším provozu může být nutné větrat i jiným způsobem (otevřením okna nebo zvýšením výkonu odsavače par).
- Po použití zkontrolujte, zda jsou všechny ovladače vypnuté, a zavřete hlavní ventil přívodu plynu nebo ventil plynové bomby.
- Přehřáté tuky a oleje se mohou snadno vznítit. Při vaření jídel s vysokým obsahem tuku, oleje nebo alkoholu (např. rum, koňak, víno) varnou desku pečlivě sledujte.
- Obalový materiál uschovejte mimo dosah dětí.
- Dříve než zahájíte čištění nebo údržbu, odpojte varnou desku od sítě a počkejte, až vychladne.
- Tyto pokyny platí pouze pro země, jejichž symboly jsou uvedeny na typovém štítku (na spodní straně varné desky).
- Neinstalujte ani nepoužívejte tento spotřebič ve venkovních prostorech.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

INSTALACE

Po vybalení varné desky se přesvědčte, zda nebyla při dopravě poškozena. V případě problémů se obraťte na prodejce nebo na nejbližší servisní středisko.

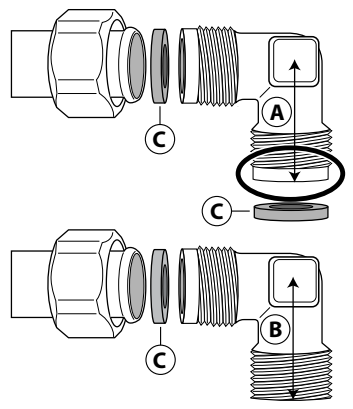
TECHNICKÉ INFORMACE PRO INSTALAČNÍHO TECHNIKA

- **Tuto varnou desku můžete zapustit do pracovní desky silné 20 až 60 mm.**
- **Jestliže pod varnou deskou není trouba, je nutné vložit oddělovací panel, jehož povrch musí minimálně odpovídat otvoru v pracovní desce. Tento panel musí být umístěn v maximální vzdálenosti 150 mm pod horní plochou pracovní desky, v žádném případě ale ne méně než 20 mm ode dna varné desky. Jestliže chcete pod varnou desku umístit troubu, zvolte troubu, jež byla vyrobena společností Whirlpool a je vybavena chladicím systémem. V případě instalace trouby jiné značky výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost.**
- **Před instalací zkontrolujte, zda:**
  - **místní podmínky dodávky plynu (druh a tlak plynu) odpovídají nastavení varné desky (viz typový štítek a tabulka vstřikovačů);**
  - jsou vnější plochy nábytku nebo spotřebičů, které přiléhají k varné desce, tepelně odolné v souladu s místními předpisy;
  - tento spotřebič není připojen k zařízení na odsávání výparů. Spotřebič musí být instalován a připojen podle platných instalačních předpisů. Zvláštní pozornost věnujte požadavkům na správné větrání;
  - jsou spaliny odváděny ven zvláštními odsavači nebo elektrickými ventilátory umístěnými na zdi anebo v okně.

PŘIPOJENÍ PLYNU

⚠ POZOR **Tento postup smí provést pouze kvalifikovaný technik.**

- **Systém přívodu plynu musí být v souladu s místními předpisy.**
- V odstavci „Platné místní předpisy“ najdete zvláštní předpisy platné v některých zemích. Pokud pro vaši zemi nejsou uvedeny žádné údaje, obraťte se na instalačního technika.
- Varnou desku připojte k plynovému potrubí nebo plynové bombě pomocí pevné měděné nebo ocelové trubky, jejichž montáž odpovídá místním předpisům, nebo pomocí nerezové hadice s hladkým povrchem odpovídající místním předpisům. Maximální délka hadice je 2 přímé metry.
- Dodávaný kolenový spoj (**A**)* nebo (**B**)* připojte k hlavní přívodní trubce varné desky a mezi ně vložte podložku (**C**), která je také součástí vybavení, podle normy EN 549.



* **Ve Francii použijte koleno (A) a ve všech dalších zemích koleno (B).**

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Jestliže použijete trubku z nerezové oceli, musí být instalována tak, aby se nikde nedotýkala žádné pohyblivé části nábytku. Musí být umístěna v prostoru, v němž nejsou žádné překážky, a kde nic nebrání kontrole po celé její délce.

- Po připojení k přívodu plynu zkontrolujte těsnost mýdlovou vodou. Vyzkoušejte stálost plamene tak, že hořáky zapálíte a otočíte ovladače z maximální polohy do minimální polohy .

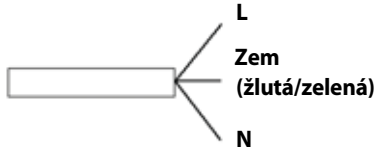
Výrobce: Whirlpool Europe S.r.l. Viale G. Borghi, 27 21025 Comerio (VA) ITÁLIE

PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI

⚠ POZOR **Tento postup smí provést pouze kvalifikovaný technik.**

⚠ POZOR

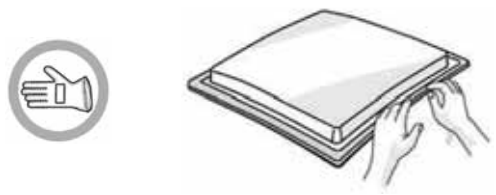
- **Elektrická připojení musí odpovídat platným místním předpisům.**
- **Řádné uzemnění spotřebiče je ze zákona povinné.**
- **Nepoužívejte prodlužovací kabel.**



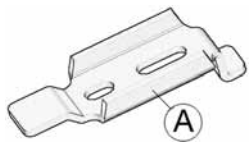
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Údaje o napětí a příkonu jsou uvedeny na typovém štítku.

MONTÁŽ

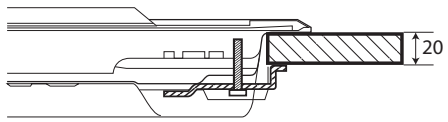
Povrch obvodu varné desky vyčistěte a nasaďte na něj přiložené těsnění podle obrázku.



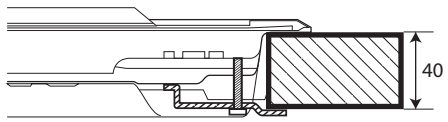
V pracovní desce vyřízněte otvor o rozměrech uvedených v návodu a desku do něj usaďte.
POZNÁMKA: Napájecí kabel musí být tak dlouhý, aby umožnil vytažení varné desky z pracovní desky.
Varnou desku zajistěte přiloženými držáky (**A**). Držáky umístěte do vyvrtaných otvorů označených šipkami a upevněte je příslušnými šrouby podle tloušťky pracovní desky (viz následující obrázky).



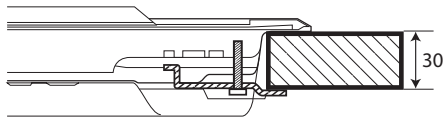
Horní deska 20 mm



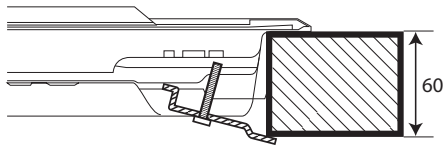
Horní deska 40 mm



Horní deska 30 mm



Horní deska 60 mm



SEŘÍZENÍ PRO RŮZNÉ DRUHY PLYNU

⚠ POZOR **Tento postup smí provést pouze kvalifikovaný technik.**

Pokud bude varná deska fungovat na jiný druh plynu, než je uvedený na typovém štítku a informační nálepce na horní části desky, vyměňte vstřikovače.
Odstraňte informační nálepku a uschovejte ji spolu s návodem.
Používejte regulátory tlaku vhodné pro tlak plynu uvedený v návodu.

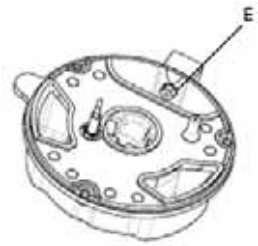
- Plynové trysky smí vyměňovat pouze pracovník servisního střediska nebo jiný kvalifikovaný technik.
- Trysky, které se nedodávají spolu se spotřebičem, je nutné objednat v servisním středisku.
- Seřiďte minimální nastavení ventilů.

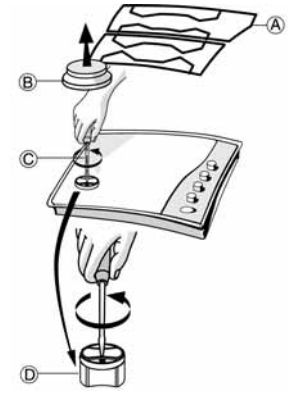
POZNÁMKA: Jestliže používáte zkapalněný ropný plyn (G30/G31), je nutné co nejvíce utáhnout šroub minimálního nastavení plynu.
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pokud jdou ovladače hořáků otáčet jen ztuha, obraťte se na servisní středisko; možná bude nutné vyměnit ventil hořáku.

VÝMĚNA VSTŘIKOVACÍCH TRYSEK (viz tabulku vstřikovačů v návodu)

- Odstraňte mřížky (**A**).
- Vytáhněte hořáky (**B**).
- Pomocí nástrčného klíče vhodné velikosti vyšroubujte vstřikovací trysku (**C**), kterou chcete vyměnit.
- Trysku vyměňte za jinou, vhodnou pro nový druh plynu.
- Vstřikovací trysku znovu zamontujte (**D**).
- Máte-li hořák s trojitou korunou, použijte k výměně trysky (**E**) boční klíč.

Před instalací varné desky nezapomeňte připevnit nový štítek s kalibrací plynu, který byl přiložen ke vstřikovačům, a to tak, aby zakryl původní kalibraci plynu.





SEŘÍZENÍ MINIMÁLNÍHO NASTAVENÍ PLYNOVÝCH VENTILŮ

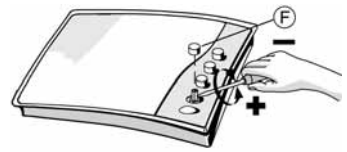
Při správném seřízení minimálního nastavení je nutné odstranit ovladač a postupovat následujícím způsobem:

- Utáhněte šroub, chcete-li výšku plamene snížit (-).
- Uvolněte šroub, chcete-li výšku plamene zvýšit (+).

Seřízení provádějte s ventilem v poloze minimálního nastavení plynu (malý plamen) .

- Primární vzduch hořáků není třeba seřizovat.
- Po seřízení vyzkoušejte stálost plamene tak, že hořáky zapálíte a otočíte ovladače z maximální polohy do minimální polohy .

Seřízený ventil znovu zapečeťte pečetním voskem nebo podobným materiálem.



PLATNÉ MÍSTNÍ PŘEDPISY

Zajistěte, aby instalaci a plynové přípojky provedl kvalifikovaný technik podle pokynů výrobce v souladu s platnými místními bezpečnostními předpisy.

SERVISNÍ STŘEDISKO

Než zavoláte servisní středisko, připravte si následující informace:

- typ poruchy nebo problému;
- přesný model (uvedený na štítku připevněném k návodu nebo záručnímu listu);
- servisní číslo, t.j. číslo uvedené za slovem SERVICE na typovém štítku na spodní straně varné desky a na štítku připevněném k návodu nebo záručnímu listu;
- svoji úplnou adresu a telefonní číslo.

Pokud je nutná oprava, obraťte se na servisní středisko uvedené na záručním listě.

SERVICE 0000 000 00000

ODSTRANĚNÍ PORUCHY

Jestliže varná deska nefunguje správně, pokuste se před zavoláním servisního střediska závadu odstranit pomocí následujících pokynů.

1. **Hořák nejde zapálit nebo je plamen nerovnoměrný**
   Zkontrolujte, zda:
   - Přívod plynu nebo elektřiny není zavřený, zejména si ověřte, zda je plynový ventil otevřený.
   - Plynová bomba (kapalný plyn) není prázdná.
   - Otvory v hořáku nejsou ucpané.
   - Konec zástrčky není zanesený.
   - Všechny části hořáku jsou správně umístěné.
   - V blízkosti varné desky není průvan.
2. **Hořák zhasíná**
   Zkontrolujte, zda:
   - Při zapálení hořáku byl ovladač dostatečně dlouho stisknutý, aby se mohlo zapnout bezpečnostní zařízení.
   - Otvory hořáku v blízkosti termočlánku nejsou ucpané.
   - Ukončení bezpečnostního zařízení není zanesené.
   - Minimální nastavení plynu je správné (viz příslušný odstavec).
3. **Nádoby nejsou stabilní**
   Zkontrolujte, zda:
   - Dno nádoby je dokonale rovné.
   - Nádoba stojí uprostřed hořáku.
   - Mřížky nejsou zaměněné nebo špatně umístěné.

Jestliže porucha přetrvává i po kontrole výše uvedených kroků, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

ČIŠTĚNÍ POVRCHU VARNÉ DESKY

⚠ POZOR **Před jakoukoli údržbou odpojte elektrické napájení.**

- Všechny smaltované a skleněné části čistěte teplou vodou a neutrálním roztokem.
- Jestliže na plochách z nerezové oceli byla příliš dlouho vápenatá voda nebo agresivní čisticí prostředky, mohou na nich zůstat skvrny. Rozlité tekutiny (voda, omáčka, káva apod.) je vhodné setřít dříve, než zaschnou.
- Po použití povrch umyjte vodou s neutrálním čisticím prostředkem a vysušte je měkkým hadříkem nebo jelenicí. Připečené nečistoty odstraňte speciálními čisticími prostředky pro nerezové povrchy.
  POZNÁMKA: Nerezové plochy čistěte pouze měkkým hadříkem nebo houbou.
- Nepoužívejte výrobky s drsnými částicemi, korozivní čisticí prostředky, prostředky na bázi chlóru ani drátěnky.
- Nepoužívejte čisticí přístroje na páru.
- Nepoužívejte hořlavé přípravky.
- Na varné desce nenechávejte kyselé ani zásadité látky, jako ocet, hořčici, sůl, cukr nebo citronovou šťávu.

ČIŠTĚNÍ ČÁSTÍ VARNÉ DESKY

- Mřížky, kryty hořáku a hořáky můžete při čištění vyjmout.
- Vyčistěte je ručně teplou vodou a čisticím prostředkem bez brusných částeček. Odstraňte všechny zbytky jídla a zkontrolujte, zda není žádný otvor hořáku zanesený.
- Opláchněte je a osušte.
- Hořáky a kryty hořáků opět správně nasaďte na příslušná místa.
- Při usazování mřížek zkontrolujte, zda prostor stojanu nádoby odpovídá hořáku.
- Modely vybavené zástrčkami pro elektrické zapalování a bezpečnostním zařízením vyžadují důkladné čištění zástrčky, které zajistí jejich správnou funkčnost. Tyto součásti často kontrolujte a podle potřeby je vyčistěte vlhkým hadříkem. Připečené jídlo odstraňte párátkem nebo jehlou.
  POZNÁMKA: Jsou-li hořáky vytažené ven, nepoužívejte elektrické zapalovací zařízení, mohlo by se poškodit.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S PŘEDPISY CE

- Tato varná deska byla navržena, vyrobena a dodána na trh v souladu s:
  - bezpečnostními požadavky směrnice „Plyn“ 2009/142/ES (dříve EHS 90/396);
  - bezpečnostními požadavky směrnice „Nízké napětí“ 2006/95/ES (nahrazující směrnici 73/23/EHS a její další znění);
  - požadavky na ochranu podle směrnice „EMC“ 2004/108/ES.
- Tato varná deska může přijít do styku s potravinami a odpovídá nařízení EHS (ES) č. 1935/2004.

RADY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

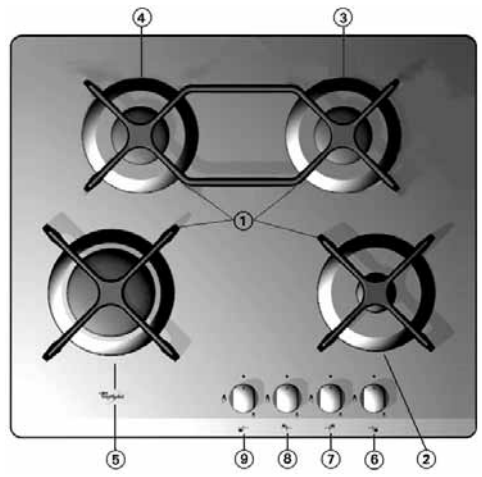
Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je 100 % recyklovatelný a je označen symbolem recyklace (♺). Obalový materiál proto nevyhazujte s domácím odpadem, ale zlikvidujte ho podle platných místních předpisů.

Likvidace spotřebiče

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE).
- Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohly být způsobeny nevhodnou likvidací výrobku.
- Symbol na výrobku nebo příslušných dokladech udává, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácím odpadem, ale je nutné ho odevzdat do příslušného sběrného centra k recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

POPIS SPOTŘEBIČE



1. Snímatelné mřížky
2. Malý hořák
3. Polorychlý hořák
4. Polorychlý hořák
5. Velmi rychlý hořák
6. Ovladač malého hořáku
7. Ovladač polorychlého hořáku
8. Ovladač polorychlého hořáku
9. Ovladač velmi rychlého hořáku

Symboly

- Zavřený ventil
- Maximální plamen
- Minimální plamen

PRAKTICKÉ RADY PRO POUŽITÍ HOŘÁKŮ

Tato varná deska je vybavena hořáky různých průměrů. K dosažení lepšího výkonu hořáků dodržujte následující pravidla:

- Používejte nádoby s průměrem dna stejným, jako je průměr varné zóny nebo jen nepatrně větším (viz tabulku vpravo).
- Používejte pouze hrnce a pánve s rovným dnem.
- K vaření vždy zvolte správné množství vody a nádobu zakryjte.
- Dbejte na to, aby nádoby na mřížce nepřesahovaly okraj varné desky.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Nesprávným používáním mřížek můžete poškodit varnou desku: Mřížky na varnou desku nepokládejte obráceně ani je po varné desce neposouvejte.

Nedoporučujeme používat:

- litinové plotýnky, mastkové kameny, keramické hrnce a pánve;
- rozptylovače tepla, jako kovové síťky apod.;
- dva hořáky současně pro jednu dlouhou nádobu (např. na rybu).

Hořák	Průměr hrnce
Velmi rychlý	Od 24 do 26 cm
Polorychlý	Od 16 do 22 cm
Malý	Od 8 do 14 cm

POUŽÍVÁNÍ VARNÉ DESKY

⚠ POZOR **Plamen hořáku by neměl přesahovat okraj nádoby.**

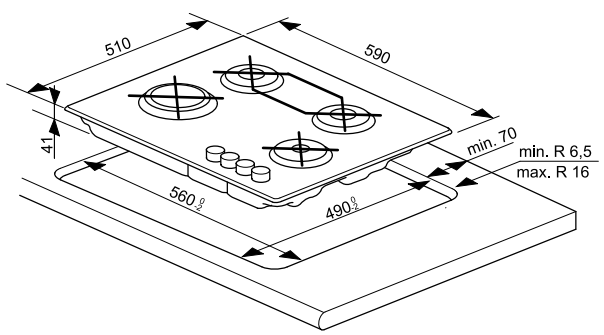
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: JESTLIŽE JE VARNÁ DESKA ZAPNUTÁ, MŮŽE BÝT CELÝ POVRCH DESKY HORKÝ.

- Chcete-li zapálit hořák, stiskněte příslušný ovladač a otočte jím směrem doleva na symbol velkého plamene.
- Přitisknutím ovladače k ovládacímu panelu hořák zapálíte.
- Po zapálení hořáku podržte ovladač stisknutý ještě asi 5–10 vteřin, aby mohlo zařízení správně fungovat. Pojistka, kterou je hořák vybaven, zablokuje únik plynu v případě náhodného zhasnutí (vinou průvanu, přerušené dodávky plynu, přetečení tekutin atd.).
- **Ovladač se nesmí tisknout déle než 15 vteřin. Jestliže po uplynutí této doby nezůstane hořák zapálený, počkejte nejméně jednu minutu a teprve potom pokus o zapálení opakujte.**

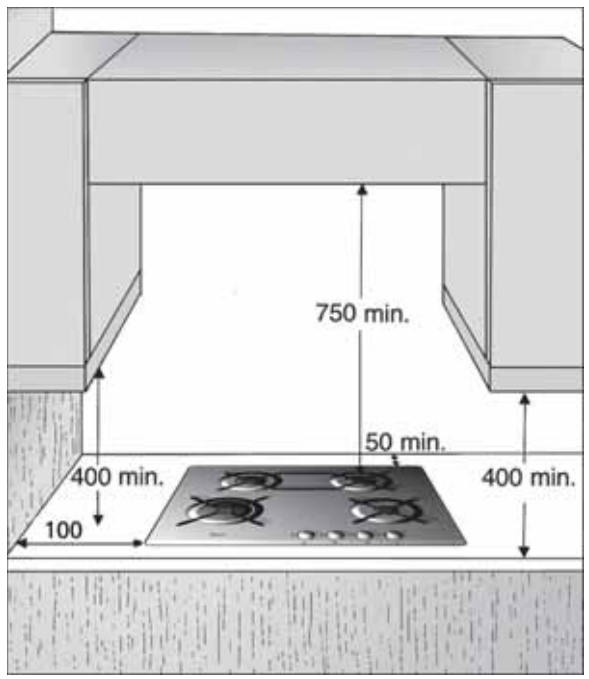
POZNÁMKA: Je možné, že hořák se nepodaří zapálit v důsledku nepříznivých místních podmínek v dodávce plynu. V takovém případě se doporučuje opakovat postup s ovladačem nastaveným na malý plamen.

Hořák může po uvolnění ovladače zhasnout. To znamená, že se bezpečnostní zařízení dostatečně nezahřálo. V takovém případě výše popsaný postup opakujte.

DOPORUČENÉ ROZMĚRY A VZDÁLENOSTI (mm)



POZNÁMKA: V případě instalace odsavače nad varnou desku se prosím řiďte návodem k odsavači, kde jsou uvedeny správné vzdálenosti.



TABULKA VSTŘIKOVACÍCH TRYSEK **KATEGORIE II2H3B/P**

Druh použitého plynu	Typ hořáku	Typ vstřikovací trysky	Jmenovitý tepelný průtok kW	Jmenovitá spotřeba	Snížená tepelná kapacita kW	Tlak plynu mbar		
						min.	jmen.	max.
ZEMNÍ PLYN (Metan) **G20**	Velmi rychlý	144 B	3,50	333 l/h	0,60	17	20	25
	Polorychlý	97	1,65	157 l/h	0,35			
	Malý	74 B	1,00	95 l/h	0,30			
ROPNÝ ZKAPALNĚNÝ PLYN (Propan-butan) **G30/G31**	Velmi rychlý	94	3,50	254 g/h	0,60	20	30	35
	Polorychlý	65	1,65	120 g/h	0,35			
	Malý	50	1,00	73 g/h	0,30			

Druh použitého plynu	Konfigurace modelu	Jmenovitý tepelný průtok (kW)	Celková jmenovitá spotřeba	Vzduch potřebný (m^3) pro spálení 1 m^3 plynu
G20 20 mbar	4 hořáky	7,80	742 l/h	9,52
G30/G31 37 mbar	4 hořáky	7,80	567 g/h	30,94

ELEKTRICKÉ NAPÁJENÍ: 220–240 V ~ 50/60 Hz